

Inspection Enseignement Technique Enseignement Général Information et orientation

Session 2023

Marie-Pierre PERCHER, IEN Anglais-lettres

Conseils aux concepteurs de sujets pour l'épreuve spécifique d'anglais en section européenne.

Les sujets de l'épreuve spécifique doivent être conçus dans la perspective d'une mise en œuvre des compétences des candidats en langue étrangère. La compétence permet d'agir ou de résoudre des problèmes à travers la mobilisation de plusieurs savoirs, l'activation de plusieurs capacités dans une situation et un contexte donné. Cette épreuve ne se réduit donc pas à une simple évaluation de connaissances en langue étrangère mais, dans le cadre de l'approche actionnelle, à l'évaluation de la réalisation de tâches de communication, à partir d'un contexte professionnel cohérent et clairement défini.

	-	+
Situation de communication	Contextualisation / scénarisation	
	Les sujets portant sur des situations de communication professionnelles peu plausibles, trop complexes ou trop artificielles ne constituent pas un point d'ancrage permettant de faciliter la compréhension du sujet et, par la suite, l'expression orale des candidats.	Le contexte de communication professionnelle doit donner des indications de lieu et de temps et informer le candidat sur le thème et l'objectif de la tâche à réaliser. Les interlocuteurs et acteurs de la situation de communication sont nommés et identifiés à partir de leur fonction. Le contexte doit se baser sur des situations professionnelles courantes, plausibles et sans degré de complexité excessive.
Choix des documents du sujet	Quantité de documents annexes et longueur du sujet	
	Un sujet comportant un nombre trop important de pages et de documents annexes sera difficilement traité par les candidats. L'épreuve porte avant tout sur les <u>compétences d'expression orale</u> et non sur une analyse détaillée de documents professionnels. Il faut donc éviter de proposer, par exemple, des sujets de 6 pages dans lesquels le candidat doit s'appuyer sur jusqu'à 8 documents (schémas, textes, documents iconographiques ...) compte tenu du temps de préparation et de passage à l'oral (20 minutes chacun).	Sur une première page, le sujet doit dans un premier temps rappeler les modalités de l'épreuve (partie A et B) et ensuite présenter la situation et les tâches à réaliser avec éventuellement un document iconographique (photo, logo ...). Une deuxième et éventuellement une troisième page comportent les documents annexes sur lesquels le candidat pourra s'appuyer. Au-delà de trois pages, le sujet sera difficile à traiter compte-tenu du temps imparti et des objectifs de l'épreuve.

	<p>Clarté et lisibilité des documents</p> <p>De même, les textes et documents iconographiques peu lisibles, manquant de clarté ou comportant des schémas évasifs, incomplets (mots manquants, oublis de numérotation ...) et peu compréhensibles, ne pourront pas être exploités et dérouteront les candidats.</p>	<p>Les textes, documents iconographiques, captures de pages internet, doivent être lisibles, de bonne qualité graphique (définition de l'image) et comporter tous les éléments visant à leur compréhension (légendes, numérotation, l'ensemble des mots d'un texte ...). Il faut indiquer la source de chaque document et son année de publication.</p>
	<p>Degré de difficulté et de technicité</p>	
	<p>Il faut éviter une trop grande spécialisation dans le choix des supports / documents. Un choix restrictif dans la conception du sujet se limitera à faire uniquement référence à une partie très précise et très complexe du référentiel. Se limiter / restreindre le sujet à un point de détail ou aspect technique très précis et très complexe peut mettre les candidats dans l'impasse et les empêcher de mettre en œuvre leurs compétences de communication.</p> <p>Des documents peu parlants, ne présentant pas ou peu de relief culturel ou professionnel, pas ou très peu d'aspects techniques ou professionnels ne permettront pas aux candidats de s'exprimer.</p>	<p>Le sujet et les documents d'appui doivent faire appel à une variété de connaissances techniques et socio-professionnelles en phase avec le degré d'expertise attendu de la part d'élèves de lycée professionnel. Les documents doivent donc comporter des éléments techniques accessibles, pertinents et déclencheurs de parole.</p> <p>Une prise de distance et un recul sont nécessaires lors de la recherche et de la sélection des documents. Les concepteurs de sujets veilleront à trouver l'équilibre entre un degré de technicité <i>suffisant</i> des documents et la capacité des candidats à s'approprier leur contenu afin de s'exprimer oralement.</p>
<p>Clarté et cohérence des consignes</p>	<p>Contenu et formulation des consignes</p>	
	<p>Il faut éviter les consignes incomplètes et difficilement compréhensibles : Les consignes trop évasives et peu explicites ne permettent pas aux candidats de s'approprier le sujet et comprendre les tâches qu'ils doivent réaliser. Les candidats doivent donc faire face à un obstacle de compréhension des consignes, la difficulté résidant davantage dans la compréhension / le décryptage de consignes que dans l'exécution des tâches elles-mêmes.</p> <p>A l'inverse, des consignes trop longues et trop détaillées ne feront pas appel à l'initiative et à la créativité du candidat.</p>	<p>Des consignes claires et concises permettront aux candidats de comprendre précisément ce qu'ils doivent réaliser oralement. Ces consignes sont formulées à partir de verbes d'action et d'indications sur <u>la finalité de leur prise de parole</u>. Par exemple, ...</p> <p>Pour plus de clarté, ces consignes doivent être listées dans l'ordre chronologique et numérotées</p>

<p>Faisabilité, cohérence et pertinence des activités</p>	<p>Certaines activités et énoncés, éloignés de l'approche actionnelle, invitent exclusivement les candidats à restituer des connaissances techniques ou des éléments isolés. Le sujet d'épreuve orale spécifique n'est alors plus qu'un prétexte pour vérifier le degré de connaissance technique des candidats au lieu de faire appel à leurs compétences de communication</p> <p>Les consignes demandant exclusivement aux candidats de traduire en français le contenu des documents ou de restituer des éléments de lexique et de connaissance isolés ne sont pas en adéquation avec les attendus de l'épreuve. De la même manière, l'épreuve spécifique ne se réduit pas non plus à une activité de compréhension de l'écrit.</p> <p>D'autres sujets débouchent vers des échanges à oral trop complexes ou parfois trop guidés, trop restrictifs pouvant alors empêcher ou freiner considérablement la mise en œuvre des compétences de communication orale des candidats.</p> <p>Si les activités ne sont pas pleinement en adéquation avec les options d'une spécialité professionnelle, la faisabilité du sujet sera remise en cause. Pour donner un exemple concret, une même activité pourra être effectuée par un candidat de bac-pro option "cuisine" mais irréalisable ou difficilement réalisable par un candidat de bac-pro option "service et commercialisation".</p> <p>Veiller à ne pas mettre les candidats dans l'impasse Certains sujets mal conçus proposent des activités à réaliser chronologiquement, ce qui peut empêcher les candidats d'aller au bout des tâches à réaliser. Les candidats doivent suivre un enchaînement linéaire de tâches. A partir de ce type de sujet, le candidat qui ne pourrait pas réaliser une tâche ne parviendrait pas alors à poursuivre l'épreuve.</p>	<p>Les tâches à réaliser doivent avant tout permettre aux candidats de mettre en œuvre un ensemble de compétences de communication orale qu'ils auront acquises : décrire, expliquer, conseiller, argumenter, se justifier ... et démontrer qu'ils connaissent et maîtrisent les aspects techniques de leur formation professionnelle ;</p> <p>Les candidats doivent trouver dans les consignes et les documents annexes suffisamment d'éléments qu'ils seront amenés à s'approprier pour s'exprimer et aller plus loin qu'une simple description /traduction des documents ou qu'une restitution de connaissances.</p> <p>Les candidats doivent éventuellement avoir la possibilité de contourner une difficulté de compréhension ou d'expression afin de poursuivre une présentation et un échange à l'oral.</p> <p>Les concepteurs de sujets doivent veiller à la cohérence entre les activités proposées et l'option des candidats.</p> <p>Les concepteurs de sujets doivent créer les conditions qui permettront aux candidats de s'approprier le sujet, (de l'exploiter personnellement) de faire appel à une variété de compétences d'expression et de connaissances techniques plutôt que de se limiter à un enchaînement chronologique /linéaire de micro-tâches à partir desquelles on évaluera de manière isolée une connaissance.</p>
------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Éléments de lexique – aide lexicale éventuelle</p>	<p>Les éléments de lexique incontournables dans chaque spécialité professionnelle ne doivent pas être traduits pour aider les candidats ; -De manière générale, il faut éviter au maximum de donner des aides lexicales aux candidats afin de leur permettre de pleinement mettre en œuvre leurs compétences en langues vivantes.</p>	<p>Une aide lexicale peut être envisagée seulement si un document du sujet (texte, document iconographique) comporte des mots et expressions très spécifiques et complexes que le candidat, contrairement au lexique incontournable, n'aurait peut-être pas été amené à apprendre dans le cadre de sa formation. Si une aide lexicale est envisagée, il est avant tout recommandé de donner une définition des mots difficiles dans la langue cible plutôt que de les traduire directement en français.</p>
<p>Présentation du sujet</p>	<p>Typographie, pagination, bas de page, caractères gras, taille et lisibilité des images/documents iconographiques, soin (textes justifiés à droite et à gauche, relecture pour éviter les erreurs de saisie de texte, omissions + erreurs éventuelles en langue anglaise)</p>	